

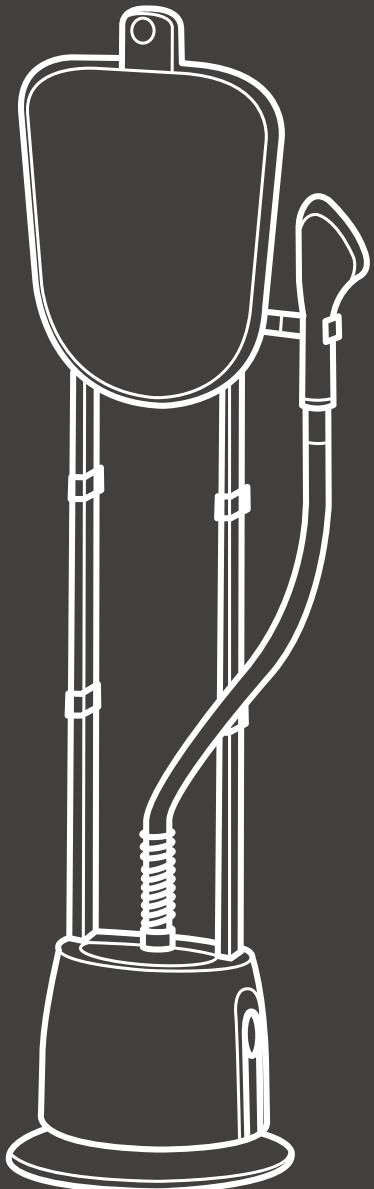


**EVOLUTION**

Руководство по эксплуатации

**Отпариватель стационарный  
EVOLUTION**

**STEAM STATION 1**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки «Evolution». Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## **ОБЗОР УСТРОЙСТВА**

Данный прибор предназначен для бытового применения внутри помещений для комплексного ухода за изделиями из любых типов тканей и меха. Используйте прибор в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +5 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80 %.

С помощью паровой станции EVOLUTION Steam Station 1 Вы сможете:

- деликатно и быстро отпарить белье или одежду;
- восстановить внешний вид ткани;
- осуществить плановый уход за любыми меховыми изделиями;
- произвести глубокую дезинфекцию одежды, мягкой мебели, ковров, мягких игрушек. Это высокоэффективный и безопасный для окружающей среды и человека способ уничтожения вредоносных микроорганизмов, аллергенов и патогенных бактерий.

Конструкцией паровой станции предусмотрена гладильная доска, которая еще больше упрощает и ускоряет процесс гладжки. Она оснащена механизмом наклона и имеет фиксированные положения 45°, 90° и 180°.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **Стационарный отпариватель**

Модель: Steam Station 1

Мощность: 1600 Вт

Напряжение питания: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Паровой удар: 50 г/мин

Давление: 1.5 бар

Температура пара: 98-100°C

5 режимов подачи пара

Емкость резервуара для воды: 1500 мл

Длина парового шланга: 1,2 м

Длина кабеля: 1.8 м

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Корпус отпаривателя - 1 шт;

Съемный резервуар для воды - 1 шт;

Телескопическая стойка - 2 шт;

Держатель утюжка - 1 шт;

Крючок для вешалки - 1 шт;

Паровой шланг с утюжком - 1 шт;

Гладильная доска - 1 шт;

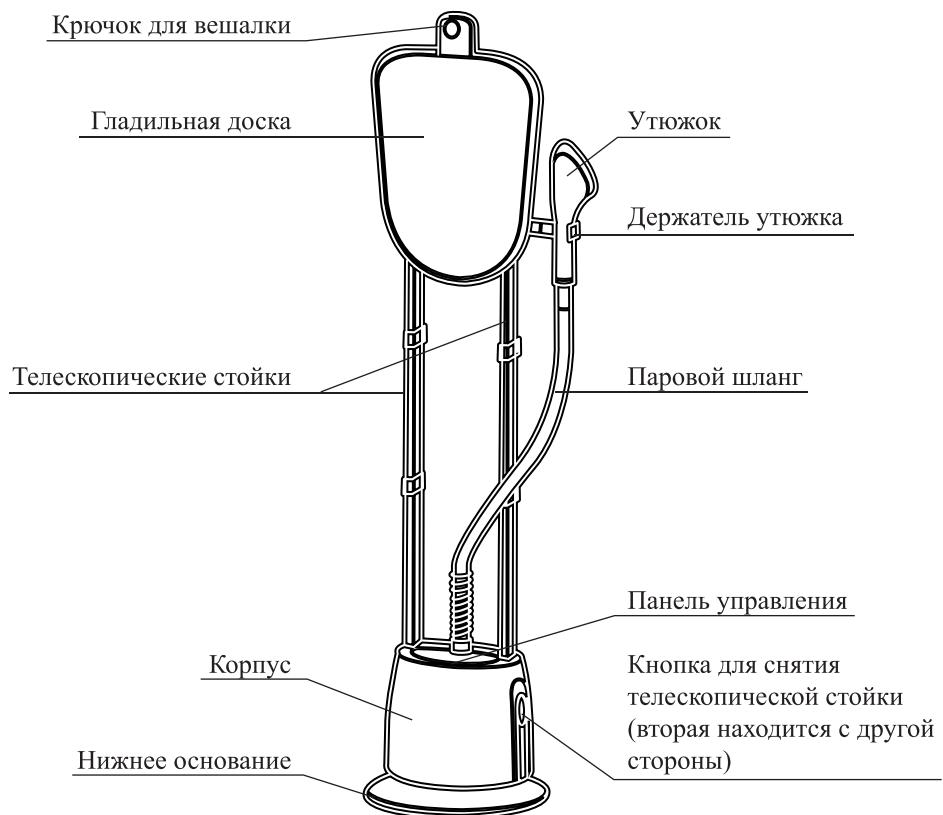
Защитная варежка - 1 шт;

Ворсовая щетка - 1 шт;

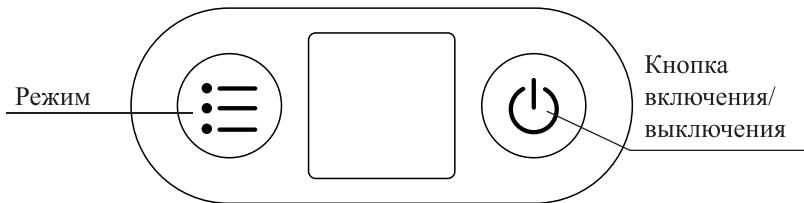
Руководство пользователя - 1 шт.



# СХЕМА УСТРОЙСТВА



## ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



**Кнопка включения/выключения** включает и выключает прибор.  
**Кнопка «Режим»** можно выставить один из пяти уровней подачи пара: 1 - минимальное количество пара, 5 - максимальное количество пара.

Съемный резервуар для воды позволяет легко залить воду. Телескопическая стойка двойная, что обеспечивает дополнительную жесткость и устойчивость. В комплекте идут держатель утюжка, защитная варежка и ворсовая щетка. Корпус отпаривателя имеет напольное исполнение. Принцип работы отпаривателя прост. Вода из резервуара под действием силы тяжести поступает в бойлер, где нагревается и испаряется. Пар проходит по паровому шлангу и выходит из паровых сопей на рабочей поверхности парового утюжка.



Изображения и соответствующие характеристики, представленные в данном руководстве, приведены только для справки и могут отличаться от реального изделия во время использования. Компания оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Перед использованием прочтите все важные инструкции по безопасности. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки. После приобретения устройства выдержите его при комнатной температуре в течение 30 минут, чтобы предотвратить повреждение из-за резкого изменения температуры. Проверьте комплектность и целостность прибора.

Установите отпариватель на ровную горизонтальную поверхность. Если отпариватель будет стоять под углом или на неровной поверхности, вода из бачка может не попасть в бойлер, т.к. она подается туда самотеком.

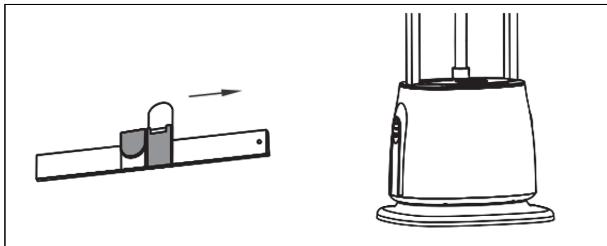
## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Не направляйте пар на людей, животных или растения! Следует соблюдать предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.
2. При использовании отпаривателя для одежды не держите насадку вблизи тела человека или животного. Данный отпариватель выпускает большой поток высокотемпературного пара. Прикосновение к горячим металлическим или пластиковым деталям, пару или горячей воде может привести к ожогам.
3. Не направляйте пар на одежду, когда она надета на людях.
4. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
5. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
6. Из паровых отверстий может выходить вода, если температура отпаривателя недостаточно высока для испарения воды и образования пара. Поэтому перед использованием убедитесь, что отпариватель предварительно разогрет.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий.
8. Напряжение сети должно соответствовать номинальному напряжению питания прибора.
9. Следует отключать прибор от сети электропитания перед наполнением, очисткой или обслуживанием.

10. В случае повреждения шнура адаптера питания необходимо провести замену производителем, его ремонтным отделом, или специальным персоналом аналогичных отделов во избежание опасности.
11. Немедленно отсоедините вилку питания при наличии каких-либо ненормальных явлений в работе адаптера питания, ремонт должен проводиться только производителем или его ремонтным отделом, или аналогичным специальным персоналом.
12. Во избежание перегрузки линии не используйте прибор с другими электрическими приборами одновременно.
13. Не оставляйте работающий прибор без присмотра, если он нагрет или подключен к электросети.
14. Не допускайте попадания воды на прибор. Запрещается погружать прибор в воду.
15. Не используйте отпариватель, если он упал, или если есть заметные признаки повреждения или протечки.
16. Заполняйте резервуар для воды только чистой дистиллированной водой.
17. Не засыпайте в резервуар для воды никакие химические вещества, в т.ч. лимонную кислоту.
18. Прежде чем присоединять или отсоединять насадку, отключите прибор от сети и дайте ему остить.
19. Используйте только рекомендуемые изготовителем аксессуары.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Вставьте телескопические стойки в боковые гнезда в корпусе прибора и зафиксируйте их.



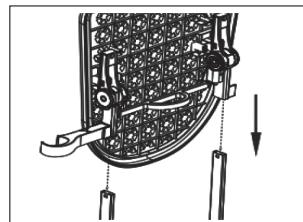
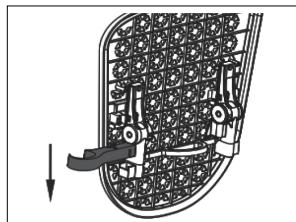
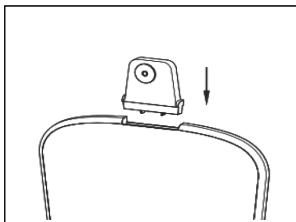
Кнопка для снятия телескопической стойки (вторая находится с другой стороны)



На корпусе по бокам находятся кнопки для снятия стоек.

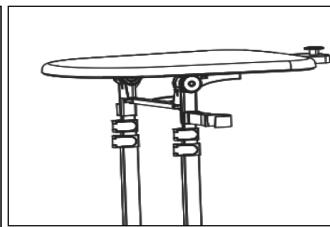
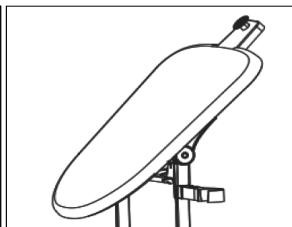
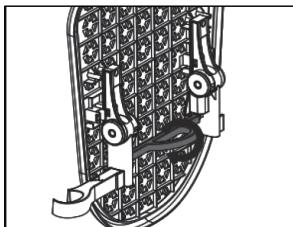
2. Откройте замочки на стойке. Для того, чтобы выдвинуть стойку одной рукой удерживайте нижнюю часть стойки, а верхнюю часть вытаскивайте на нужную высоту и зафиксируйте замочком.

3. Установите гладильную доску в верхнюю секцию телескопической стойки. На самый верх гладильной доски установите крючок для вешалки. Сбоку от гладильной доски в специальный паз вставьте держатель утюжка.

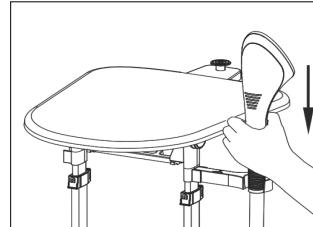


Гладильная доска имеет механизм наклона. Для этого поверните вниз фиксатор, расположенный на обратной стороне доски и поверните доску в нужное положение. Доска имеет фиксированные положения  $45^\circ$ ,  $90^\circ$ ,  $180^\circ$ .

Во избежания травм будьте внимательны и осторожны при регулировке доски.



4. Подсоедините паровой шланг.

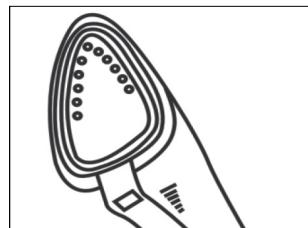
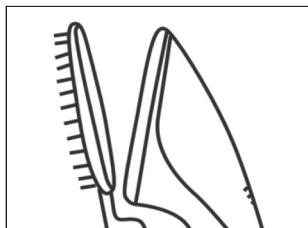


5. Паровой утюжок повесьте на держатель утюшка.

6. При необходимости установите на утюжок ворсовую насадку.

Рекомендуем устанавливать насадку на полностью остывший утюжок. Касание горячей поверхности может привести к ожогу! Для установки насадки на горячий утюжок держите насадку рукой в варежке.

Перед этим выключите подачу пара.



Для установки насадки на горячий утюжок воспользуйтесь защитной варежкой, идущей в комплекте. Для этого выключите отпариватель, дождитесь прекращения подачи пара, наденьте варежку и установите насадку.

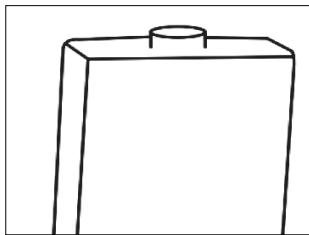
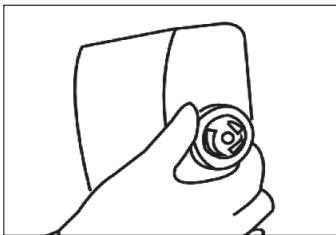
Защитную варежку рекомендуется надевать на руку, чтобы случайно не обжечься паром или о горячие поверхности. Однако не стоит направлять струю пара непосредственно на варежку - струя пара настолько мощная и горячая, что в этом случае пробьет даже варежку!



## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Вытащите из корпуса резервуар для воды, потянув его вверх за ручку.

Переверните резервуар и открутите крышку резервуара против часовой стрелки.



2. Налейте воду в резервуар и закрутите крышку по часовой стрелке. Установите резервуар с водой в корпус отпаривателя.

3. Подсоедините сетевой шнур к источнику питания.

4. Включите отпариватель, нажав на кнопку включения/выключения.

5. Кнопкой «Режим» можно выбрать один из пяти уровней подачи пара: 1 - минимальное количество пара, 5 - максимальное количество пара. Требуется около 40 секунд для разогрева. Подача пара начнется автоматически.

6. Для выключения нажмите на кнопку включения/выключения.



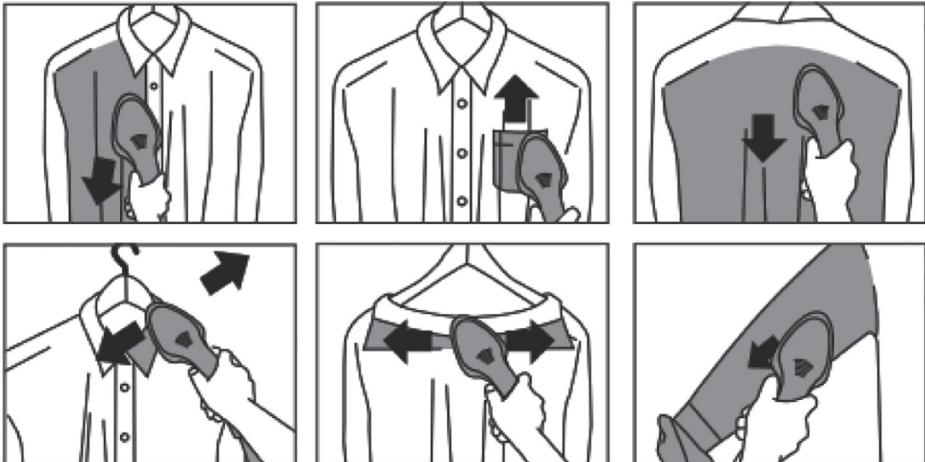
При выключении отпаривателя подача пара прекращается не мгновенно, потребуется несколько минут, чтобы вышел остаток пара.

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОТПАРИВАНИЮ

Возьмите паровой утюжок в одну руку, другой придерживайте нижнюю часть одежды, создавая небольшое натяжение. Вы можете положить одежду на гладильную доску.

Ради безопасности мы настоятельно рекомендуем вам надеть варежку на другую руку. Поднесите утюжок к поверхности ткани, слегка прижимая к ней рабочую часть утюшка, и возвратно-поступательными движениями (сверху вниз) начните отпаривание.

Рекомендуем начинать с участков, на которых больше всего складок, а также с элементов одежды, которые являются более плотными (воротники, манжеты рукавов).



С помощью отпаривателя Вы можете осуществить вертикальную гладжку штор, причем, не снимая их с карниза. Достаточно расположить паровой утюжок на незначительном расстоянии от поверхности ткани и провести стандартную процедуру отпаривания. Следует обратить внимание, что в зависимости от плотности ткани, из которой сшиты шторы, пар будет проникать сквозь ткань в разном объеме. Некоторое количество пара может осесть на поверхности окон, если шторы расположены от них слишком близко.

Для удаления растворимых загрязнений, например, пятен на одежде или обивке мебели, рекомендуется надеть на паровой утюжок тряпку для отпаривания. Тогда отходящие загрязнения будут впитываться в тряпку. Тряпку для отпаривания можно сделать из обычного хлопкового полотенца, просто оберните полотенцем паровой утюжок.

Ворсовая щетка предназначена для очистки ткани при отпаривании. Если к кофточке или брюкам прилипла шерсть домашнего животного, то пар снимет с нее статический заряд, а ворс щетки позволит быстро и удобно ее собрать. Ворсовую щетку можно использовать для очистки мягкой мебели или плюшевых игрушек.

Не следует переносить отпариватель, взяввшись за телескопические стойки. Высота стоек регулируется замочками.

Не используйте металлические вешалки или плечики, так как от воздействия пара они могут заржаветь.

## ОЧИСТКА И УХОД

Протирайте корпус отпаривателя влажной тканью. Промывайте резервуар для воды после каждого использования, чтобы избежать застаивания и протухания воды.

Не храните воду в резервуаре.

Протирайте в корпусе место под резервуаром, так как в данном месте может образовываться слизь и органические отложения. Вытащите фильтр и тщательно промойте его под проточной водой, используйте щеточку.

### УДАЛЕНИЕ НАКИПИ ИЗ БОЙЛЕРА

1. Выключите отпариватель и отсоедините шнур питания от сети.
2. Подождите, пока прибор полностью остынет (не менее 30 минут).
3. Снимите резервуар для воды и полностью опустошите его. При этом несколько раз наклоните резервуар вперед и назад, чтобы вылилась вода из передней части резервуара. Уберите резервуар в сторону.
4. Поместите отпариватель над раковиной или в ванной.
5. Переверните отпариватель и слейте воду из бойлера. Не делайте этого с горячим отпаривателем.
6. Разведите в воде средство для удаления накипи и залейте его в бойлер через воронку в отверстие для парового шланга или в отверстие под резервуаром. Руководствуйтесь указаниями по применению используемого средства для удаления накипи.



ВАЖНО! Не заливайте в отпариватель лимонную кислоту, это приведет к поломке товара!

7. Через некоторое время слейте раствор, затем несколько раз промойте бойлер водой, чтобы удалить остатки средства. Промыть бойлер - это несколько раз налить чистую воду в бойлер и слить ее.
8. Если Вам неудобно каждый раз переворачивать отпариватель, то Вы можете слить воду из бойлера через пробку, которая находится сзади корпуса. Пробку можно вытащить при помощи шлицевой отвертки.
9. После слива воды установите сливную пробку обратно.
10. Установите резервуар для воды на место.
11. Присоедините телескопические стойки и шланг.

## СОВЕТЫ



Для уменьшения образования накипи используйте деминерализованную или дистиллированную воду. При частом использовании отпаривателя регулярно, желательно раз в день, заменяйте воду в резервуаре, чтобы не допустить ее порчи и цветения, в противном случае органические остатки попадут в бойлер и вызовут там образование ненужных остатков и запахов.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Подача пара периодически ослабевает или прерывается

Возможная причина	Решение
Вода доливается в бойлер самотеком из бачка небольшими порциями. В момент поступления новой порции холодная вода из бочки смешивается с горячей водой в бойлере, температура воды в бойлере поднимается, и подача пара на несколько секунд уменьшается до того момента, как вода в бойлере снова нагреется до кипения.	Это является конструктивной особенностью отпаривателей данного типа и не является неисправностью.

Из парового шланга раздаются хлюпающие или клокочущие звуки

Возможная причина	Решение
В паровом шланге скопился конденсат.	Поднимите утюжок вверх, чтобы паровой шланг расправился вертикально, тогда конденсат стечет обратно в бойлер.

### В емкости под резервуаром образуется лужа воды

Возможная причина	Решение
При установке резервуара в отпариватель в крышке резервуара открывается клапан, и вода самотеком поступает в бойлер, поэтому под резервуаром может оставаться небольшое количество воды.	Это является конструктивной особенностью отпаривателей данного типа и не является неисправностью.

### Под отпаривателем образуется лужа воды

Возможная причина	Решение
Открутите пробку бойлера в задней части корпуса отпаривателя	Закрутите сливную пробку по часовой стрелке. Не затягивайте пробку слишком сильно, Вы можете раздавить уплотнительное кольцо, а если затянете совсем плотно, то треснет резьба на бойлере, так как латунная пробка крепче алюминиевого бойлера.

### Вместе с паром идет вода

Возможная причина	Решение
При работе отпаривателя из утюжка может брызгать небольшое количество воды. Пар частично конденсируется в шланге; если шланг имеет горизонтальный участок или петлю, в этом месте скопится конденсат, который затем может выплыснуться	Периодически поднимайте утюжок вверх, что бы вертикально расправить шланг, тогда конденсат сольется в бойлер.

## Отпариватель включен, но подача пара не идет

Возможная причина	Решение
В резервуаре закончилась воды	Добавьте воды
Сработал термостат. Такое может случится, если в отпаривателе закончилась вода	Выключите отпариватель, подождите 30-60 минут, пока он не остынет, затем включите его заново
Отпариватель неисправен	Обратитесь в сервисный центр



В случае обнаружения неисправностей при работе прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта и замены.  
Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно!

## **ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И РЕАЛИЗАЦИЯ**

Хранение, транспортировка и реализация должны осуществляться в упаковке производителя при температуре воздуха от +5 °С до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80 % с защитой устройства от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Хранить в недоступном для детей месте. Не храните прибор вне помещений или в местах, подверженных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов).

1. Выключите отпариватель и отсоедините шнур питания от сети.
2. Повесьте паровой утюжок на держатель.
3. Сложите телескопические стойки
4. Поставьте отпариватель на место хранения.



Перед длительным хранением подождите 20-30 мин, пока отпариватель полностью остынет, затем слейте воду из бойлера, как это описано в главе «Удаление накипи из бойлера».

## **УТИЛИЗАЦИЯ**



Данный символ указывает на то, что устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Если Вы хотите утилизировать устройство по окончании его срока службы, отнесите его в уполномоченную организацию по утилизации отходов электрического и электронного оборудования.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

Приобретая товар, попросите проверить его в Вашем присутствии. Без гарантийного талона или если он не заполнен должным образом, претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон необходимо предъявить по адресу в сервисный центр в течение всего гарантийного срока. Изделие принимается на гарантийный ремонт только в полной комплектации. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Сохраните документы, подтверждающие дату покупки товара (кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего устройства является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации товара, отсутствие механических повреждений и последствий неаккуратного обращения с товаром.

Товар принимается в гарантийное обслуживание в чистом виде. Гарантия распространяется на все производственные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В течение этого периода дефектные детали, за исключением расходных материалов, подлежат бесплатной замене в центре гарантийного обслуживания.

### **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

1. Дефекты, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы.
2. Повреждение устройства, вызванное его использованием в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т. е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Неисправности, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, попаданием жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Товары, отремонтированные вне авторизованных сервисных центров или гарантийных обязательств.
6. Повреждения, возникшие в результате изменения конструкции устройства пользователем или неквалифицированной замены его компонентов.
7. Механические повреждения, в том числе из-за небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия. Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или

составных частей устройства не является гарантийным случаем.

8. Нарушение инструкции по эксплуатации.

9. Неправильная подача сетевого напряжения.

10. Внесение технических изменений.

11. Ущерб по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

12. Засорение бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллированную воду или регулярно проводить очистку, как это указано в руководстве по эксплуатации.



Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

## **ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

### **Производитель**

ZHONGSHAN SILK IMP. & EXP. GROUP CO., LTD

Адрес: No.245 Huanshi Dadao Xi, Nansha district, Guangzhou, China

### **Импортер на территорию Республики Беларусь**

Частное торговое унитарное предприятие «Неолинк».

Адрес: Республика Беларусь, 220055,

г. Минск, ул. Каменногорская, д. 45, оф.203.

Тел. +375(33)3001314

info@neolink.by www.neolink.by

### **Сервисный центр**

Частное торговое унитарное предприятие «Неолинк».

Адрес: Республика Беларусь, 220055,

г. Минск, ул. Каменногорская, д. 45.

Тел. +375(33)3001316

Сделано в Китае.

Дата изготовления: Октябрь 2023

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## Гарантийный талон №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон

Заполняется фирмой-продавцом

Наименование устройства	Отпариватель стационарный
Модель устройства	Steam Station 1
Наименование продавца	
Дата продажи	

ФИО и телефон покупателя

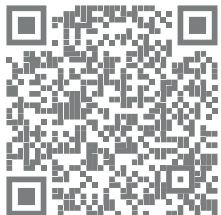
For more information about the study, please contact the study team at 1-800-258-4929 or visit [www.cancer.gov](http://www.cancer.gov).

Подпись продавца

For more information about the study, please contact Dr. John Smith at (555) 123-4567 or via email at [john.smith@researchinstitute.org](mailto:john.smith@researchinstitute.org).

Если Вы покупали нашу продукцию на интернет-площадках (OZON, Onliner, Yandex Market или любой другой), оставьте, пожалуйста, свой отзыв, каким бы он ни был, это поддержит нас и позволит стать лучше.

## Еще больше товаров EVOLUTION



wildberries



ozon

WILDBERRIES

OZON

21vek.by  
онлайн-гипермаркет

onliner

5 ЭЛЕМЕНТ



xistore

Первый фирменный  
магазин умных  
устройств в Беларуси

DNS